

Porównanie tłumaczeń Liczb 35:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy przejdziecie przez Jordan do ziemi Kanaan,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przeznacz synom Izraela: Gdy przejdziecie przez Jordan do ziemi Kanaan,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy przejdziecie przez Jordan do ziemi Kanaan;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Mów do synów Izraelskich, i rzeź im: Gdy przejdziecie przez Jordan do ziemi Chananejkiej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Mów synom Izraelowym i rzeź im: Kiedy przejdziecie przez Jordan do ziemi Chananejkiej,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Powiedz Izraelitom, co następuje: Gdy wejdziecie przez Jordan do ziemi Kanaan,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przemów do synów izraelskich i powiedz im: Gdy przekroczycie Jordan i wejdziecie do ziemi kanaanejkiej,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oznajmij Izraelitom: Gdy przeprawicie się przez Jordan do ziemi Kanaan,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Oznajmij jeszcze Izraelitom: «Gdy wejdziecie za Jordan do ziemi Kanaan,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Oznajmij to synom Izraela: Kiedy przejdziecie za Jordan do ziemi Kanaan,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przemów do synów Jisraela i powiedz im: Gdy przejdziecie Jordan [wchodząc] do ziemi Kanaan,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Скажи ізраїльським синам і скажеш до них: Ви переходите Йордан до ханаанської землі,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oświadcz synom Izraela i im powiedz: Gdy przejdziecie za Jarden do ziemi Kanaan,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Przemów do synów Izraela i powiedz im: ’Przeprawiacie się przez Jordan do ziemi Kanaan.